



## CONCORSO PER GIOVANI REGISTI #EUandME

### TERMINI E CONDIZIONI

#### Introduzione

Il concorso fa parte della campagna #EUandME, che illustra come la legislazione e le iniziative UE possono aiutarti a coltivare le tue passioni.

Che si tratti di formazione o viaggi, navigare su internet o salvare il pianeta, #EUandME mostra come l'UE aiuta i giovani a fare ciò che amano di più.

Il concorso è dedicato ai cortometraggi ed è riservato a registi di età compresa fra i 18 e i 35 anni. Tra il 24 agosto e il 31 ottobre 2018, i concorrenti dovranno presentare un'idea per un cortometraggio che racconti una storia incentrata sull'impatto che l'Unione Europea ha sulla vita quotidiana delle persone.

Le opere possono essere iscritte in una delle 5 seguenti categorie: Mobilità, Sostenibilità, Diritti, Mondo digitale, Competenze e Impresa. Per ciascuna categoria sarà decretato un vincitore, al quale andrà una sovvenzione per la realizzazione del film. Per iscriversi al concorso, i partecipanti devono inviare una sinossi scritta del cortometraggio e un breve video realizzato con lo smartphone in cui spiegano le loro motivazioni e l'idea alla base del film.

È necessario allegare alla domanda d'iscrizione un link a un cortometraggio già realizzato in precedenza.

L'UE effettuerà una pre-selezione sulla base dell'ammissibilità della domanda e di altri criteri di selezione, poi una giuria di registi professionisti sceglierà due candidati per ciascuna categoria. Infine, sarà il pubblico a decretare i 5 vincitori attraverso una votazione online nei mesi di gennaio-febbraio 2019.

#### Ammissibilità

1. La gara è aperta a tutti i cittadini dei 28 Paesi membri dell'UE.
2. I partecipanti devono avere un'età compresa fra i 18 e i 35 anni alla data ultima di presentazione delle domande d'iscrizione.
3. I partecipanti devono essere residenti in un Paese membro dell'UE.
4. Ai vincitori sarà chiesto di dimostrare la propria cittadinanza ed età prima dell'assegnazione dei premi (mediante fotocopia del passaporto o di un documento d'identità valido), pena l'esclusione dal concorso.
5. I partecipanti devono avere già girato almeno un cortometraggio in precedenza e devono allegare alla

propria domanda un link a un cortometraggio di loro realizzazione.

6. Sono escluse dalla competizione le persone legate all'organizzazione di questo concorso, incluse quelle che lavorano per le istituzioni europee.
7. I partecipanti devono utilizzare il loro vero nome e fornire informazioni personali autentiche. Non è possibile presentare un'iscrizione per conto di terzi senza l'esplicito consenso scritto dell'interessato.
8. La Commissione Europea declina ogni responsabilità per le iscrizioni perse, danneggiate o presentate in modo non corretto, indipendentemente dalle cause.
9. La Commissione Europea, o qualsiasi altra organizzazione operante per suo conto, non sarà in alcun caso responsabile, a prescindere dalle cause, di eventuali perdite, danni o lesioni personali subiti dal vincitore o da terzi o causati a sue proprietà o altro, né sarà responsabile di costi o spese di qualsiasi genere subiti o sostenuti in relazione a questo concorso.
10. La Commissione, o qualsiasi altra organizzazione operante per suo conto, declina ogni responsabilità in caso il concorso non possa avere luogo o in caso un premio/ sovvenzione non possa essere aggiudicato a causa di cancellazioni di viaggio, ritardi o interruzioni dovuti a cause di forza maggiore. La Commissione declina inoltre ogni responsabilità per eventuali costi sostenuti per la partecipazione al concorso (indipendentemente dal fatto che l'iscrizione vada a buon fine o meno).

## Regole per l'iscrizione

11. I partecipanti devono presentare una sinossi scritta e un video di lancio in inglese e, nel caso in cui l'inglese non sia la loro lingua madre, anche in una delle lingue ufficiali dell'Unione Europea (vedi: [http://europa.eu/about-eu/facts-figures/administration/index\\_en.htm](http://europa.eu/about-eu/facts-figures/administration/index_en.htm)).
12. Le sinossi devono essere lunghe al massimo 500 parole (inclusi titolo e sottotitoli) in ciascuna delle lingue.
13. I video di lancio non devono superare i 60 secondi di durata ciascuno. Dovranno essere girati con uno smartphone.
14. Tutte le iscrizioni presentate devono essere chiaramente legate alla campagna #EUandME.
15. Ogni concorrente può presentare solamente 1 iscrizione per questa gara. Sono ammesse solamente opere originali. Una volta inviata, l'iscrizione è definitiva.
16. Diverse persone possono partecipare alla realizzazione del film, ma solo una può iscrivere l'opera in qualità di regista e come tale sarà valutato dalla giuria. Non sono ammesse iscrizioni di gruppo.
17. Per dimostrare di avere già realizzato almeno un cortometraggio negli ultimi 5 anni (nel periodo compreso fra il 31 ottobre 2013 e il 31 ottobre 2018), i candidati devono includere nel modulo online un link a un cortometraggio precedente.
18. Ogni partecipante deve compilare tutti i campi richiesti nel modulo d'iscrizione online. Se un partecipante ha più di una nazionalità UE, può selezionarne solo una nel modulo d'iscrizione.
19. È possibile presentare l'iscrizione solamente per una delle 5 categorie.

## Quando e come inviare la tua iscrizione?

20. Le iscrizioni devono essere inviate in formato elettronico tramite un modulo online di cui sarà visibile il link sulla pagina web del concorso.
21. Le iscrizioni si apriranno il **24 agosto 2018 alle 12:00 (CET)**.
22. La scadenza per la presentazione delle iscrizioni è il **31 ottobre 2018 alle 12:00 (CET)** Il materiale



inviato non sarà restituito ai partecipanti alla gara.

## Valutazione

23. I criteri di valutazione saranno: pertinenza della sinossi (quanto è attinente alla campagna #EUandME?); creatività della sinossi (inquadra il tema scelto da una prospettiva diversa?); qualità e chiarezza della scrittura (le sinossi dovranno essere ben scritte in termini grammaticali, sintattici e lessicali in una delle 24 lingue ufficiali dell'UE); interesse per il pubblico destinatario della campagna (17-35 anni).
24. Dopo una preselezione effettuata sulla base dell'ammissibilità e dell'adempimento dei criteri di selezione da personale della Commissione Europea e/o da organizzazioni selezionate per conto della Commissione Europea, ai 50 candidati migliori sarà chiesto se siano in grado di fornire, nel caso in cui risultino tra i vincitori, quanto segue: sceneggiatura, note di regia, storyboard o elenco riprese, casting (video), location, note di guardaroba, scenografia, color grading, sound design e piano musicale (musica di sottofondo o composizione originale, voce fuori campo), pianificazione, lista membri della troupe (regista, direttore della fotografia e offline editor), elenco del materiale tecnico per le riprese (tipo di macchina da presa), trascrizione del film.
25. Dopo una successiva tornata di preselezione sulla base dei criteri sopra descritti, le 25 domande d'iscrizione migliori saranno sottoposte a una giuria composta dai 5 registi che hanno preso parte alla campagna #EUandME nel 2018.
26. La giuria selezionerà a propria discrezione i 10 candidati migliori (2 per categoria).
27. Una votazione pubblica attraverso una votazione su una piattaforma online dedicata decreterà i 5 vincitori – 1 per categoria – scelti fra i 10 candidati selezionati dalla giuria.
28. L'operato e le delibere della giuria sono confidenziali e le sue decisioni definitive.
29. Il voto espresso dal pubblico è definitivo.
30. I vincitori dei premi saranno contattati tra il 14/01/2019 e l'11/02/2019.

## Lavori vincenti

31. Ciascuno dei 5 vincitori sarà premiato con un contributo di € 7.500 per la realizzazione del film.
32. L'accettazione del premio obbliga ogni vincitore a realizzare il proprio film sulla base del progetto risultato vincente al concorso.
33. I 5 cortometraggi selezionati dovranno essere completati e consegnati entro il 30 aprile 2019. I film non dovranno durare più di 5 minuti.
34. Nel caso in cui un vincitore non riesca a rispettare tali condizioni, sarà obbligato a restituire la sovvenzione all'Unione Europea.
35. I film vincitori saranno pubblicati sul sito web della campagna #EUandME e offerti ai principali media nazionali per la loro pubblicazione.
36. I 5 film vincitori saranno proiettati nel corso di una cerimonia di premiazione prevista per il mese di giugno 2019.

## Copyright dei progetti

37. Presentando un progetto, il partecipante dichiara e garantisce di essere l'unico autore e titolare dei diritti dell'idea presentata e di non violare alcun diritto d'autore, diritto alla privacy, diritti d'immagine o altri diritti di terzi. Il plagio, che include l'uso non autorizzato della lingua e dei pensieri di un altro

autore, e la rappresentazione di essi come propri, comporta la squalifica.

38. Il copyright del progetto rimane dell'autore, ma l'autore concede all'Unione Europea una licenza mondiale non esclusiva, esente da royalties, per l'intera durata dei diritti d'autore e dei relativi diritti di utilizzo del progetto, nonché di concessione in sublicenza dell'utilizzo del progetto, laddove per "utilizzo" si intende: archiviazione, riproduzione, modifica, creazione di opere derivate, sincronizzazione, esecuzione, pubblicazione, stampa, visualizzazione, trasmissione, messa a disposizione, comunicazione al pubblico oppure ogni altro utilizzo del progetto, sia in formato digitale sia analogico. Il partecipante deve inoltre rinunciare al diritto di essere identificato come autore del progetto ai fini del suddetto utilizzo.
39. Se il progetto inviato contiene opere di terzi (come musiche, opere architettoniche, fotografie la cui proprietà non è del partecipante), il partecipante dichiara di avere ottenuto tutti i diritti necessari per consentire all'UE di utilizzare il progetto presentato come sopra specificato. L'UE ha il diritto di richiedere la prova della concessione dei diritti di terzi. Il partecipante si assume la piena responsabilità per qualsiasi danno o perdita abbia causato violando i diritti di terze parti.
40. Con la presentazione di un progetto, il partecipante dichiara e garantisce alla Commissione Europea (i) di avere ottenuto il consenso scritto da ogni persona identificabile di età pari o superiore a 18 anni; (ii) che, nel caso in cui un minore sia raffigurato nell'opera (o in qualunque suo componente), ha ottenuto il consenso scritto dei genitori/tutori legali del minore e del minore stesso in caso abbia raggiunto la maggiore età legale<sup>1</sup>; (iii) che la sua domanda d'iscrizione non solleverà alcuna rivendicazione di infrazione, violazione della privacy o divieto di divulgazione, né violerà diritti e/o interessi di terze parti, né darà adito a pretese di sorta, né violerà alcuna legge o regolamento vigente. È responsabilità del partecipante ottenere i consensi necessari e il partecipante è altresì tenuto a conservare tutti i moduli di autorizzazione ottenuti, poiché la Commissione Europea può chiedere una prova del consenso concesso da terzi. Nel caso in cui sia presentato materiale per il quale non si dispone delle autorizzazioni necessarie, il partecipante si assume la responsabilità delle conseguenze.
41. Nel modulo d'iscrizione online i partecipanti saranno invitati a spuntare una casella per accettare i termini e le condizioni del concorso.

### Copyright dei film che saranno realizzati dai vincitori del concorso

42. Presentando il film basato sul progetto vincente, il vincitore dichiara e garantisce di essere l'unico autore e titolare del film presentato e di non violare alcun diritto d'autore, diritto alla privacy, diritto d'immagine o altri diritti di terzi.
43. Il copyright del film rimane al vincitore, ma il vincitore concede all'Unione Europea una licenza mondiale non esclusiva, esente da royalties, per l'intera durata dei diritti d'autore e dei relativi diritti di utilizzo del film, nonché di concessione in sublicenza dell'utilizzo del film, laddove per "utilizzo" si intende: archiviazione, riproduzione, modifica, elaborazione, creazione di opere derivate, sincronizzazione, esecuzione, pubblicazione, stampa, visualizzazione, trasmissione, messa a disposizione, comunicazione al pubblico oppure ogni altro utilizzo dell'opera, sia in formato digitale sia analogico. Il vincitore deve inoltre rinunciare al diritto di essere identificato come autore dell'opera ai fini del suddetto utilizzo.
44. Se il film realizzato contiene opere di terzi (come musiche, opere architettoniche, fotografie la cui proprietà non è del partecipante), il vincitore dichiara di avere ottenuto tutti i diritti necessari per consentire all'UE di utilizzare il film come sopra specificato. L'UE ha il diritto di richiedere la prova della concessione dei diritti di terzi. Il vincitore si assume la piena responsabilità per qualsiasi danno o perdita abbia causato violando i diritti di terze parti.
45. Con la presentazione del film, il vincitore dichiara e garantisce alla Commissione Europea (i) di avere ottenuto il consenso scritto da ogni persona identificabile di età pari o superiore a 18 anni; (ii) che, nel

---

<sup>1</sup> L'età in cui un individuo assume il controllo e la responsabilità legale delle proprie azioni e della propria persona

caso in cui un minore sia raffigurato nell'opera (o in qualunque suo componente), ha ottenuto il consenso scritto dei genitori/tutori legali del minore e del minore stesso in caso abbia raggiunto la maggiore età legale<sup>2</sup>; (iii) che il suo film non solleverà alcuna rivendicazione di infrazione, violazione della privacy o divieto di divulgazione, né violerà diritti e/o interessi di terze parti, né darà adito a pretese di sorta, né violerà alcuna legge o regolamento in vigore. È responsabilità del vincitore ottenere i consensi necessari e il vincitore è altresì tenuto a conservare tutti i moduli di autorizzazione ottenuti, poiché la Commissione Europea può chiedere una prova del consenso concesso da terzi. Nel caso in cui sia presentato materiale per il quale non si dispone delle autorizzazioni necessarie, il vincitore si assume la responsabilità delle conseguenze.

46. Nel modulo d'iscrizione online i partecipanti saranno invitati a spuntare una casella per accettare i termini e le condizioni del concorso.

## Oneri

47. In nessun caso la Commissione Europea, o qualsiasi altra organizzazione operante per suo conto, richiede alcuna forma di pagamento o acquisto per la partecipazione al concorso.
48. Tuttavia, i partecipanti si assumono la responsabilità degli eventuali costi o spese derivanti dalla partecipazione al concorso (compresi, senza limitazioni, i costi per l'accesso a internet). I vincitori si assumono altresì la responsabilità di ogni eventuale tassa o imposta applicabile in relazione al premio/sovvenzione.
49. I costi relativi alla partecipazione dei vincitori alla cerimonia di premiazione saranno coperti per ciascun vincitore come segue: un volo di andata e ritorno in classe economica o un viaggio in treno di andata e ritorno dal luogo di residenza del vincitore in uno dei 28 Stati membri dell'UE alla città in cui si svolgerà la cerimonia, e alloggio. Decliniamo ogni responsabilità in caso un vincitore non sia disposto o non sia in grado di partecipare alla cerimonia di premiazione a causa di cancellazioni di viaggio, ritardi e/o eventuali interruzioni per cause di forza maggiore. Non sono offerte alternative in denaro.

## Accettazione delle regole del concorso

50. L'iscrizione di un'opera al concorso costituisce l'accettazione di questi termini e condizioni.
51. La Commissione Europea si riserva il diritto di modificare o emendare questi termini e condizioni in qualsiasi momento e si impegna ad aggiornarli sul sito web dedicato al concorso. È responsabilità del partecipante consultare regolarmente i termini e le condizioni al suddetto indirizzo per essere al corrente di eventuali modifiche.

## Squalifica

52. Le opere iscritte che non rispettano le regole possono essere squalificate senza preavviso.
53. Saranno squalificate le opere che siano: violente, cariche d'odio, sessiste, razziste o in ogni caso offensive; che contengano qualsiasi materiale e/o dichiarazione che violi o infranga in qualche modo i diritti altrui.
54. La mancata consegna del film entro i tempi stabiliti comporta la squalifica. Il vincitore squalificato è obbligato a rimborsare la sovvenzione e potrebbe essere selezionato un vincitore alternativo.

## Legge applicabile

55. Qualsiasi controversia riguardante questi Termini e Condizioni sarà regolata dalla legge dell'Unione Europea, integrata, se necessario, dalle leggi sostanziali del Belgio. Nel caso in cui qualsiasi disputa, controversia o reclamo derivante da o relativo all'oggetto del presente atto non possano essere risolti

---

<sup>2</sup> L'età in cui un individuo assume il controllo e la responsabilità legale delle proprie azioni e della propria persona

amichevolmente tra il Partecipante e l'Unione Europea, dovranno essere sottoposti alla giurisdizione esclusiva dei tribunali di Bruxelles.

## Protezione dei dati

56. Questo concorso è organizzato dal contraente Kommitment, un consorzio costituito da Mostra SA, 17 Avenue Marnix, 1000 Bruxelles (il Responsabile del trattamento) per conto della Direzione generale della Comunicazione della Commissione Europea, Unità A1 (il Responsabile dei dati). Kommitment è vincolato da una specifica clausola contrattuale per le eventuali operazioni di trattamento dei dati personali per conto della Commissione e dagli obblighi di riservatezza previsti dal regolamento generale sulla protezione dei dati (Regolamento (UE) 2016/679).
57. Tutte le informazioni personali raccolte durante la registrazione (nome, nazionalità, data di nascita, indirizzo postale, indirizzo e-mail, numero di telefono, account di social media) saranno conservate dal Responsabile dei dati, dal Responsabile del trattamento o dai loro rappresentanti di fiducia e saranno utilizzate esclusivamente ai fini del concorso. I dati non saranno comunicati a terzi. I dati saranno conservati fino al 31/12/2019 e poi automaticamente cancellati.
58. La Commissione Europea è impegnata nella protezione dei dati personali. Tutti i dati personali sono trattati in linea con il Regolamento (CE) 45/2001. Tutte le informazioni personali elaborate dalla Direzione generale della Comunicazione/Rappresentanze della Commissione Europea sono trattate di conseguenza.
59. I nomi e i video dei 10 finalisti saranno pubblicati sui social media. I nomi dei 5 vincitori e le loro opere potrebbero essere pubblicati e trasmessi a partner di fiducia e media per finalità promozionali.
60. Qualora si desideri verificare quali dati personali vengono conservati ovvero richiederne la modifica, la correzione o la cancellazione, o se si hanno domande circa le informazioni trattate nel contesto di questo concorso o circa i propri diritti, contattare il team di assistenza del Responsabile del trattamento presso Mostra, all'indirizzo e-mail [EUandME@mostra.com](mailto:EUandME@mostra.com).
61. In caso di domande o dubbi sulle modalità di trattamento dei dati personali, contattare il team della campagna EUandME presso la Commissione europea, all'indirizzo e-mail [COMM-EMPOWERS@ec.europa.eu](mailto:COMM-EMPOWERS@ec.europa.eu).
62. Se non ci si ritiene soddisfatti, è possibile contattare il garante europeo della protezione dei dati (EDPS). I relativi dati di contatto, nonché le informazioni dettagliate sui diritti dei soggetti interessati, sono disponibili sul sito Web del garante europeo della protezione dei dati, all'indirizzo <https://edps.europa.eu/>.

## Contatti

63. Nel caso in cui un partecipante desideri revocare l'approvazione dei termini e delle condizioni, può contattare l'unità di comunicazione strategica della Direzione generale della comunicazione della Commissione Europea all'indirizzo: [COMM-EMPOWERS@ec.europa.eu](mailto:COMM-EMPOWERS@ec.europa.eu)
64. I partecipanti che revocano l'approvazione dei termini e condizioni saranno automaticamente squalificati, dal momento che non possono essere inclusi nella lista dei partecipanti senza l'accettazione dei termini e delle condizioni del concorso.
65. Nel caso in cui un partecipante desideri porre domande sul concorso prima o dopo la presentazione della domanda d'iscrizione, può contattare la Segreteria del concorso al seguente indirizzo: [COMM-EUANDME@ec.europa.eu](mailto:COMM-EUANDME@ec.europa.eu)